dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region 04/2022



Titelbild: Michael Mühlemann, Mühlemann Motorgeräte GmbH

Lehmann GmbH
Ihr Handwerker-Service
079 657 40 10 Birrwil Boniswil
www.lehmann-handwerker-service.ch
Ihr Fachmann für Renovationen und Umbauten
Malerarbeiten | Gipserarbeiten | Bodenlegerarbeiten

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Metzgerei Burkart
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH
Aktuell diverse Bärlauchprodukte. Wir beraten Sie gerne!
Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch


Wildmanufaktur und Pferdemetzgerei Arn GmbH
Verschiedene, feine Pferde-Grillspezialitäten – Auch vom Reh und Wildschwein!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Teufenthalerstrasse 27
5724 Dürrenäsch
062 777 15 47
info@wildmanufaktur-arn.ch
wildmanufaktur-arn.ch
Do.: 13.30 – 18.30 Uhr
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

Gemeinde
Hallwil

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Hallwil
Haldenweg 332, 5705 Hallwil
Telefon: 062 777 30 10
E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 18.30	
Dienstag	08.30 – 15.00	
Mittwoch	08.30 – 11.30	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.30 – 11.30	

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Grüngutabfuhr
14. und 29. April

Papiersammlung
30. Juni

Gemeindeversammlung
13. Mai
25. November

Feiertage
Karfreitag, 15. April
Ostermontag, 18. April

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion
OAK klimaneutral gedruckt Nr.: OAK-ER-11826-02556 www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region
printed in switzerland

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 04. Mai

Redaktionsschluss
Freitag, 29. April, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf
www.dorfheftli.ch

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung mit Mehrwert







Gemeinde Hallwil

Gemeindenachrichten

Gesamtrevision Nutzungsplanung
Einladung zur Informationsveranstaltung
Mittwoch, 6. April 2022, 19.00 Uhr
Turnhalle Hallwil

Die kommunale Nutzungsplanung wurde in den vergangenen Jahren gesamthaft überarbeitet und die revidierten Planungsinstrumente wie der Bauzonen- und Kulturlandplan und die Bau- und Nutzungsordnung liegen im Entwurf vor. Im Vorfeld des Mitwirkungsverfahrens lädt der Gemeinderat die interessierte Bevölkerung herzlich zur Informationsveranstaltung am Mittwoch, 6. April 2022, 19.00 Uhr in die Turnhalle ein. An dieser Informationsveranstaltung werden die Entwürfe der Planungsinstrumente vorgestellt. Der Gemeinderat freut sich auf rege und konstruktive Teilnahme. Weitere Informationen erhalten Sie zu gegebener Zeit.

Rechnungsabschluss 2021
Einwohnergemeinde

Die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 162'258.14 ab, gegenüber dem Budget ist das Fr. 105'153.86 besser als angenommen.

Das bessere Ergebnis lässt sich hauptsächlich auf den höheren Steuerertrag zurückführen. Der budgetierte Ertrag konnte um Fr. 218'450.95 bzw. + 9.59 % übertroffen werden. Er beläuft sich auf Fr. 2'495'250.95, dies ist Fr. 362'782.80 (17.01 %) mehr als im Jahr 2020. 10 % der Mehreinnahmen sind auf die Steuerfusserhöhung zurückzuführen. Das Bevölkerungswachstum von 4 % hat sich ebenfalls positiv auf die Steuereinnahmen ausgewirkt.

Gegenüber dem Budget mussten Mehraufwendungen in den Bereichen Bildung (+ T61) und Gesundheit (+ T59) verzeichnet werden. Die Schulgelder an Sonderschulen, Berufs- und Kantonsschulen sowie an die Oberstufen-Standorte waren höher als erwartet. Ausserdem sind überdurchschnittlich hohe Beiträge an die Pflegerestkostenfinanzierung angefallen.

Im Gegenzug konnten die Ausgaben im Bereich soziale Sicherheit gegenüber dem Budget unterschritten werden (-TCHF37). Dies weil weniger unterstützungsbedürftige Personen zu verzeichnen waren. Ausserdem sind die Ausgaben für Asylbewerber geringer ausgefallen und es konnten diverse Rückerstattungen von materieller Hilfe verzeichnet werden.

Die Gemeinde Hallwil erhielt im 2021 ordentlichen Finanzausgleich von Fr. 124'000.00, einen Feinausgleich der Aufgabenverschiebung Kanton/Gemeinden von Fr. 21'900.00 sowie zum letzten Mal die Übergangsbeiträge von Fr. 17'250.00. Durch die Steuerfusserhöhung auf 127 % wurden vom Kanton erstmals Ergänzungsbeiträge von Fr. 270'750.00 ausgerichtet.

Ortsbürgergemeinde

Die Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 3'739.20 ab. Vorgesehen war ein Ertragsüberschuss von Fr. 3'400.00. Das Ergebnis ist somit um Fr. 339.20 besser als erwartet. Positiv entwickelt haben sich die Einnahmen für die Vermietung der Waldhütte. Sie sind wieder auf dem Stand wie vor der Pandemie.

Quelle: Gemeindeverwaltung Hallwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Zustandsüberprüfung der Kanalisationsleitungen und Hausanschlüsse

Seit Montag, 14. März 2022 führt die ITS Kanal Services, Boswil (als Subunternehmer der Kanalreinigung Näf GmbH, Frick) in den Gebieten Mitte und Süd die Zustandsaufnahmen der Sammelleitungen wie auch die Überprüfung der privaten Hausanschlüsse im Abwasserbereich durch.

Die Anwohner und Liegenschaftseigentümer werden gebeten, den Mitarbeitern der beauftragten Firmen Zugang zu den Abwasseranlagen auf ihrem Grundstück zu gewähren. Die Kontrollschächte der Liegenschaftsentwässerung müssen zugänglich sein. Allfällige Objekte auf dem Schacht oder überdeckende Erdschichten sind zu entfernen. Falls das Betreten des Hauses nötig ist, setzen sich die Arbeiter direkt mit den jeweiligen Anwohnern in Verbindung, um einen Termin zu vereinbaren. Kurzfristig können Fahrzeuge den Zugang zur Liegenschaft behindern. Da beim Spülvorgang ein leichter Unterdruck im Leitungssystem erzeugt wird, kann es zu einer Entleerung Ihrer Siphons und folglich zu unangenehmen Gerüchen führen. In diesem Fall wären die Siphons durch die Eigentümer wieder mit Wasser zu befüllen (alle sanitären Anlagen befüllen).

Für das Verständnis und die aktive Mithilfe wird bestens gedankt.

Bei Fragen geben folgende Personen gerne Auskunft:
Bauleitung: CES Bauingenieur AG, Waldmeyer + Burgherr, Rohrerstrasse 3, 5001 Aarau, Frau Jenny Renggli, Telefon 062 834 31 88, jenny.renggli@cesag.ch

Unternehmung: ITS Kanal Services AG, Herr Daniel Hegi, Telefon 041 562 83 31, daniel.hegi@itskanal.ch
Kanalreinigung Näf GmbH, Industriestrasse 30, 5070 Frick, Herr Michael Näf (Geschäftsführer), Telefon 062 871 46 00, info@naef-kanal.ch

Kanalisationserneuerung im Abschnitt KS126 bis KS127

Die Kanalisationsleitung im Bereich Sonnhalde-Bahnhofstrasse (Grünland) ist hydraulisch zu knapp bemessen und muss vergrössert werden. Die Baubewilligung für die Erneuerung des Abschnittes KS126 bis KS127 wurde Ende November 2021 erteilt.

Das Bauvorhaben umfasst die Erstellung einer neuen Leitung direkt neben der bestehenden Leitung auf der Parzelle-Nr. 1002. Die alte Leitung wird im Boden belassen und aufgefüllt. Neben der Kanalisationsleitung auf der Parzelle-Nr. 1002 wird die AEW Energie AG ihr Leitungstrassee ausbauen und eine neue Kabelkabine erstellen. Zudem wird auf dem Bahnhofplatz neu eine Elektroautoladestation realisiert, dafür wird die Stromversorgung bei der Kabelkabine auf der Parzelle-Nr. 730 (Engenbühl 333) ausgebaut. Im Anschluss an diese Arbeiten erfolgt die Belagserneuerung auf dem Bahnhofplatz mit der Markierung der Parkplätze.
Gerne informieren wir Sie, dass die Bauarbeiten Ende März 2022 starten und voraussichtlich bis Ende April 2022 abgeschlossen sein werden.



Hundetaxe 2022

Für das Halten eines mehr als drei Monate alten Hundes ist eine Hundetaxe zu entrichten. Die vom Regierungsrat festgesetzte Hundetaxe beträgt Fr. 120.00 pro Hund. Die Rechnungen für die Hundetaxen 2022 werden im Mai 2022 an alle HundehalterInnen der Gemeinde Hallwil versandt.

Wir bitten Sie, allfällige Mutationen wie Neuanschaffung eines Hundes, Halteränderung, Adressänderung oder Tod eines Hundes der Gemeindekanzlei (gemeinde@hallwil.ch, 062 777 30 10) zu melden. Alle Mutationen sind auch in AMICUS innert 10 Tagen vorzunehmen.

Hundekot aufnehmen

Abgesehen davon, dass es für jedermann äusserst ärgerlich ist, wenn ein Hundekot an seinem Schuh klebt, gehört es sich für verantwortungsbewusste Hundehalter/innen den Kot aufzunehmen und fachgerecht zu entsorgen. Entsprechende Beutel können bei der Gemeindekanzlei gratis bezogen werden. Das Polizeireglement regelt die Aufnahmepflicht für Hundekot. Fehlbare Hundehalter/innen können angezeigt/gebüsst werden.

Es ist zudem verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen. Auf verkehrsreichen Strassen, Plätzen, im Friedhof, auf öffentlichen Spielplätzen, Parkanlagen sowie in Sport- und Schulanlagen und vergleichbaren Örtlichkeiten sind Hunde an der Leine zu führen.

Allen Hundehaltern wird für die Rücksichtnahme bestens gedankt.

Leinenpflicht Hunde

Vom 1. April bis 31. Juli ist die Hauptbrut- und Setzzeit unserer einheimischen Wildtiere. Zum Schutz der neugeborenen Rehkitze, aber auch der Junghasen und bodenbrütenden Vögel, sind alle Hunde gemäss der kantonalen Jagdverordnung im Wald und am Waldrand, sowie auch entlang von Hecken und hochstehenden Wiesen an der Leine zu führen.

Frühjahrsreinigung Schul- und Sportanlagen

Wie in den vergangenen Jahren bleiben die Schul- und Sportanlagen infolge Frühjahrsreinigung ab Montag, 11. April 2022 bis Donnerstag, 14. April 2022 geschlossen.

Gemeinde
Hallwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Seetaler Feuerwehrfusion

Während drei Jahren führten die Feuerwehren Seengen, Boniswil-Hallwil und Seon-Egliswil Gesprä-che über einen Zusammenschluss zu einer Regionalen Feuerwehr Seetal. Nun beantragt die mit dem Projekt beauftragte Fusionskommission bei den involvierten Gemeinden den Abbruch des ambitiösen Projekts. Nach erfolgter Vernehmlassung, erneuter Auslegeordnung und Diskussion über Vor- und Nachteile bzw. Chancen und Risiken erachtet die Kommission ein Gelingen der Fusion ernsthaft in Frage gestellt. Dabei spielen sowohl finanzielle Überlegungen, wie auch Fragen zu Verlusten von Autonomie, Standortvorteilen oder Identifikation eine Rolle. Es zeigt sich auch, dass die 2-jährige Pandemiephase ungünstige Auswirkungen auf das Fusionsprojekt hatte. Die zeitnahe persönliche Kommunikation war zu oft gehemmt. Die Kommission hält fest, dass die in den Prozess involvierten Feuerwehrkader mit Offenheit und Engagement im Projekt mitgearbeitet haben. Es darf ebenso erfreulich festgestellt werden, dass die Zusammenarbeit unter den drei Nachbarfeuerwehren sehr gut funktioniert und sich während der Projektphase auch mit gemeinsamen Übungen intensiviert hat. Inwiefern die ursprünglich ebenfalls angedachte kleinere Fusionsvariante künftig zur Diskussion stehen wird, überlässt die Kommission den politischen Behörden.



BÄSE
Wirtschaft Roos

Familie Sandmeier
Roosweg 26, 5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch

Traktoren-Rundfahrt
Ostermontag, 18. April 2022
mit Mittagshalt in der Bäsewirtschaft von 11.30 – 14.00 Uhr



GARAGE FAES AG

CITROËN

GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch

GANZ NACH PLAN:
LEBENSQUALITÄT
IN DEN EIGENEN
VIER WÄNDEN.

Verkaufsdoku finden Sie unter: rothplanung.ch



EINFAMILIENHAUS TANNENWEG IN SCHAFISHEIM

ROTH
BAUEN
MIT PLAN

Roth Bau + Planungs AG
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch | rothplanung.ch



blanc

Kachelöfen
Cheminées
Tiba-Kochherde
Keramische Plattenbeläge
Natursteinarbeiten

Ofen- und Cheminéebau AG
Neulenstrasse 4, 5703 Seon
Telefon 062 775 15 86
pblanc@blanc-ofenbau.ch
www.blanc-ofenbau.ch

Kindergarten- Primarschule- Oberstufe
in Meisterschwanden und Hilfikon

Wir fördern individuell, fortschrittlich und ganzheitlich!

NEU: mehrere Fächer auf Englisch

SONNENWEG
PRIVATSCHULE

Quelle: Gemeindeverwaltung Hallwil

Vereine

Aktivriege
Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend, 20.15 – 21.45 Uhr. Mittwoch, 20.15 – ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mitturner. Infos: www.stvhallwil.ch

Damenriege
Montagsturnen, 19.00 Uhr. Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, Hallwil, 076 488 14 64. Damenriege: Montag, 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Marianne Merz-Urech, Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, 079 566 74 39, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein
Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenverein
Wo kommt unser Wasser her? Besuch vom Wasserreservoir in Boniswil am 26. 04. 2022. Besammlung: Schulhausplatz Hallwil, 17.45 Uhr. Infos und Anmeldungen bis am 19. 04. 2022 bei Elisabeth Urech: urechlisa@bluemail.ch. Wir organisieren für Frauen interessante Kurse, Vorträge und vieles mehr. Auskünfte und Infos: Dominique Lüscher, 062 777 18 37, dominique.luescher@gmail.com und Ruth Schwegler, 062 777 37 06, schwegler.anton@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal
Infos: Franz Roth, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Jugendriege
Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Kleine Jugi: Freitag, 18.00 – 19.00 Uhr; grosse Jugi: Freitag, 19.00 – 20.00 Uhr. Infos: Jaqueline Schuler, jugi-hallwil@hotmail.com

Kinderturnen
Das Kinderturnen soll Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren ansprechen, die sich gerne bewegen und Freude an turnerischen Angeboten haben. Gerne sehen wir neue Gesichter im Kinderturnen, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Freitag von 17.00 bis 18.00 Uhr in der Turnhalle in Hallwil.

Kirchenchor
Proben, Donnerstag, 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Männerriege
Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um 20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Martin Buchser, Ausserdorf 12, Hallwil, 079 302 43 24, zofi90@bluewin.ch, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch: Am **19. April, 17. Mai, 21. Juni, 19. Juli, 16. August, 20. September, 18. Oktober, 15. November, 13. Dezember** um 12.00 Uhr im Vereinszimmer. Anmeldung bei Ruth Schwegler, 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 und 14.00 – 16.00; Ortsvertretung: Ruth Schwegler 062 777 37 06

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags, 14.00 – 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein
Infos: Maja Sandmeier, Präsidentin, 062 777 24 59, majasandmeier@bluemail.ch, www.samariter-seengen.ch

Schützengesellschaft
Auf der 300m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrage des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Markus Gautschi, Dürrenäscherstrasse 108, Hallwil, 079 654 94 36, markus.gautschi@sunrise.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil
Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Pascal Wilhelm, 079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch

Trachtengruppe
Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, Hallwil, 062 777 32 56

Verein Kinder in Hallwil
Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und



saalbau reinach.ag
Kultur für alle

Vorverkauf:
★ www.saalbau-reinach.ch
★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Theater Rigiblick
Tribute to Woodstock
Mittwoch, 6. April | 20.00 Uhr

Rob Spence
Best of
Freitag, 29. April | 20.00 Uhr

De Räuber Hotzenplotz
Kindermusical
Sonntag, 1. Mai | 15.00 Uhr

A-Live
Neues Programm
Samstag, 7. Mai | 20.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von: ews LocalPower
Hotel & Restaurant zum Schneggen

Brassic Classic
Direktion: Dieter Siegrist
Freitag, 8. April 2022
Samstag, 9. April 2022
20.00 Uhr
Saalbau Boniswil
Moderation und Gesang: Nita
Violine: Matthias Aeschlimann
Wirtschaft: Freitag und Samstag ab 19.00 Uhr
www.mgboniswil.ch
Eintritt: Fr. 15.-


AKTUELLES PROGRAMM: WWW.MERZBUSTRANS.CH

Mit uns reisen Sie nicht schneller, dafür sehen Sie mehr …
… zum Beispiel auf der Insel Mainau!
Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch
Wir sind Mitglied bei:


Zeit für den Frühlingsputz.
Auch in Ihrem Versicherungsdossier.
Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch
Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach
die Mobiliar
1204769

Gemeinde Hallwil

Vereine – Fortsetzung

ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Kinder-Kaffi & weitere Angebote Rund um Familie & Kinder. Freudig begrüssen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Schuler Jaqueline, schuler.jaqueline@hotmail.com, www.vk-hallwil.ch

Volley Seetal
Wer Lust auf Volleyball hat, ist bei uns genau richtig. Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen. Infos: Janina Kästli, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

Reformierte Kirche Boniswil Egliswil Hallwil Seengen

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon
Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE	Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**
ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER	Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Haller.
Maler
Gipser
Renovation
Sanierung
www.haller-umbau.ch

Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käsereistrasse» ein Container zur Verfügung. Papier und Karton werden an den publizierten Tagen gesammelt. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

Alteisen (Beschläge)
Das Alteisen kann am **Samstag, 9. April** von 10 – bis 12 Uhr im Container auf dem Parkplatz des Gemeindehauses entsorgt werden oder jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Altöle
Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

Aluminium
Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgeben werden.

Batterien
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Bauschutt
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

CDs/DVDs
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Giftstoffe, Sonderabfälle
Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas
Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Grünabfälle
Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.
Grüncontainer Einzelmarke:
240 Liter: CHF 10.00
800 Liter: CHF 35.00
Grüncontainer-Jahresvignetten:
240 Liter: CHF 140.00
800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und in der Landi Hallwil.

Hauskehricht
Abfuhr jeden zweiten Dienstag. Ausnahmen 8. Juni, 3. August. Kehrichtsäcke sind jeweils bis spätestens um 07.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 17 Liter (10er-Set):	CHF 12.50
Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set):	CHF 21.60
Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set):	CHF 36.70
Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set):	CHF 12.95
Containerplombe 240 Liter:	CHF 15.55
Containerplombe 800 Liter:	CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 17L bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 17, 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Kleider, Textilien
Können im Container im «Ausserdorf» oder beim Parkplatz «Käsereistrasse» sowie bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Konservendosen
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Papier und Karton
Sammlung am **30. Juni, 22. September** und **15. Dezember** ab 7.00 Uhr oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

PET
Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

Pneus
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Sperrgut
Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max.100 cm, Gewicht max. 25 kg.

Styropor
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Tierkadaver
Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.

Frühlings-Mode
neu eingetroffen



SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

GilliSchuhhaus
6232 geuensee
Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch
Öffnungszeiten Mo geschlossen
Di–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.00–16.00 Uhr

LIEBI + SCHMID AG



24-h Servicenummer 056 463 64 10
AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF

Top Online-Bericht im Februar



6 785 interessierte Leser

Finanzfachmann Beat Rölli: Neue Herausforderung ruft

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Im Einklang: Die Harmonie von Körper, Geist und Seele

Die langjährige Arbeit in verschiedenen Therapie- und Behandlungsbereichen bietet Martina Rebekka Hertig einen umfangreichen Erfahrungsschatz, um jeden Menschen individuell auf seinem Weg zu mehr Wohlbefinden zu begleiten. In ihrer Praxis «Im Einklang» am Haldenweg 443b in Hallwil bietet sie ein ganzheitliches Therapieangebot an. Unter den bekannteren Therapieformen befinden sich die Dorn-Breuss-Behandlung sowie die Systemischen Aufstellungen. Einen Überblick dazu bekommt man unter www.einklang-hertig.ch.





(fhu) – Martina Hertig begibt sich mit ihren Klientinnen und Klienten auf einen gemeinsamen Weg, um nach Ursachen für Ängste, Blockaden oder Schmerzen zu suchen. Mit der ganzheitlichen Therapie, welche Massagen, Gespräche oder auch energetische Arbeit beinhalten kann, können Blockaden, welche sich oft irgendwann mit Schmerzen bemerkbar machen, erfolgreich gelöst werden. Martina Hertig beschreibt sich selbst als Wegbegleiterin und Türöffnerin. Die «Waagschalen» im Körper sollten stets ausbalanciert sein. «Wenn das Gleichgewicht zwischen Körper, Geist und Seele stimmt, fliessen die Energien besser, was zu mehr Wohlbefinden und mehr Leichtigkeit im Alltag führt», betont Martina Hertig. Sie hört und sieht bei jedem Menschen genau hin – Disharmonien erkennen und behandeln ist ihr Fachgebiet. In ihrer langjährigen Arbeit mit den unterschiedlichsten Menschen, auch mit körperlich und psychisch beeinträchtigten Personen, sieht und spürt sie Vieles, was den Klienten selbst oft nicht bewusst ist. Ihre Ausbildungen sowie Erfahrungen mit einer eigenen Krankheitsgeschichte haben sie dabei ebenfalls sehr geprägt.

Oft zeigten sich, beispielsweise bei einer Wirbelsäulen-Behandlung nach Dorn-Breuss, weitere tieferliegende Störungen im Körper. Die Wirbelsäule sei die Seele des Körpers, betont sie. Fehlhaltungen und daraus folgende Schmerzen würden nicht selten von Sorgen und Problemen ausgelöst. Bei unklaren Diagnosen der Schulmedizin kann ihre Behandlung als Ergänzung die ideale Hilfestellung bieten. Probleme in allen Formen von Beziehungen wie beispielsweise in der Familie können mit der Systemischen Arbeit gelöst werden. Bei allen Behandlungen sei es wichtig, dass die Klienten die aktuelle Situation annehmen und Bereitschaft zeigten, sich positiven Veränderungen zu stellen. Nicht alle Gegebenheiten liessen sich von heute auf morgen verändern. Die Ursachen der Probleme erkennen zu wollen, sei der beste Anfang für eine erfolgreiche Reise zu seinem Selbst. Positive Gefühle führten unweigerlich zu einer stabileren Gesundheit.

GAUTSCHI
Für unsere Umwelt...

Frühlingsaktion

Mulde + Entsorgung Fr. 290.-

4m³ Mulde, regional stellen, abholen, leeren,
inkl. Entsorgungsgebühr, LSVA und MwSt.



H.P. Gautschi AG 5728 Gontenschwil 6285 Hitzkirch www.gautschi-gontenschwil.ch 062 773 13 13

FRANZ WIDMER

DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI

SEENGEN UND FAHRWANGEN TELEFON 062 777 66 88 WIDMERDACH.CH

Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Medizinisches Trainings Therapie Zentrum

sicher stehen
sicher gehen

Jetzt anmelden und Termin vereinbaren

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch





Michael Mühlemann mit dem neuesten Mulchrasenmäher (links) und den traditionellen Rasentraktoren der Marke John Deere.

Motorgeräte: Mühlemann – ein kompetenter Mann

Wer seinen Garten in Schuss halten will und Wert auf eine gepflegte Umgebung legt, benötigt dafür die richtigen Werkzeuge (sprich Motorgeräte). Diese bekommt er bei der Mühlemann Motorgeräte GmbH im Ausserdorf 20 in Hallwil. Seit 32 Jahren ist Inhaber Michael Mühlemann Anlaufstelle und Top-Adresse für alle, die Qualität, Beratung und Service schätzen.

(tmo.) – Das Telefon klingelt immer wieder. Motorgerätespezialist Michael Mühlemann ist ein gefragter Mann. In der Werkstatt und im Verkauf. Die Servicearbeiten laufen auf Hochtouren. «Mit Werkstattarbeiten sind wir das ganze Jahr sehr gut ausgelastet», wie er erklärt. Also nicht nur in der Winterzeit, wenn die meisten Kunden ihre Rasenmäher, Motorsensen, Vertikutierer, Heckenscheren, Motorsägen etc. von ihm wieder auf Vordermann bringen lassen. Neben Privaten nehmen auch viele Gartenbauunternehmen, Gemeindewerkdienste, Landwirte, Gemüsebauern etc. seine Dienstleistungen in Anspruch. Unterhalt sei Werterhalt, wie es der Hallwiler Motorgerätefachmann treffend sagt. Die Qualität seiner Mo- torgeräte und der Service-Arbeiten haben sich weit über die Kantonsgrenzen hinaus herumgesprochen, wobei die persönliche Beratung bei ihm einen hohen Stellenwert hat. «Diese gehört neben einem perfekten Service ganz einfach dazu», wie er erklärt. Wenn Vorführungen von Geräten nicht in der Werkstatt stattfinden können, nimmt sich Michael Mühlemann gerne die Zeit, zum Kunden zu fahren und diese vor Ort vorzunehmen. Wer auf der Suche nach Motorgerätetrends ist, wird bei ihm immer fündig. Ein aktuelles Beispiel ist der Mulchrasenmäher von AS Motor, welcher echtes Mulchen statt Fangsackmähen bietet und so für einen satten grünen Rasen sorgt. Grosser Beliebtheit erfreuen sich ebenfalls die akkubetriebenen Geräte von der Heckenschere bis zum neu eingetroffenen Rasentraktor. Und nicht zu vergessen die Handrasenmäher, Aufsitzmäher und Rasentraktoren der Marke John Deere. Mit dieser Marke hat Mühlemanns Erfolgsgeschichte vor 31 Jahren begonnen. Infos (u.a. über die grosse Mietflotte) unter www.muehlemann-gmbh.ch



pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben

pflege privat gmbh

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**
Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!

pflegeprivat gmbh
Muhenstrasse 11
5036 Oberentfelden

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www. pflegeprivatgmbh.ch

Jahreskonzert
BEST OF 10 YEARS
MG MEISTERSCHWANDEN

FREITAG, 8. APRIL 2022
SAMSTAG, 9. APRIL 2022
jeweils um 20:00 Uhr

MZH EGGEN, MEISTERSCHWANDEN
Kassaöffnung & Nachtessen ab 18:30 Uhr. Eintritt Fr. 12.-

Wasser
Die Quelle unseres Lebens

Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Reparaturservice
- Solarwasserwärmer
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Boilerentkalkungen
- Enthärtungsanlagen

Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch

HEIZUNG
BRENNERSERVICE
SANITÄR





Frühlingserwachen in der Landi Unteres Seetal

Die Pflanzzeit für die Frühlings- und Sommersaison ist in vollem Gange. In der Landi-Filiale in Hallwil ist Alexandra Burri optimal vorbereitet. Die Fachfrau führt den Grünbereich mit viel Leidenschaft und berät bei Fragen rund um den Garten. Die vielen positiven Feedbacks der Kundinnen und Kunden für das breite und hochwertige Pflanzensortiment motivieren und freuen sie täglich.

(pte) – Beim Besuch im Pflanzenbereich der Landi Hallwil merkt man sofort, dass die Pflanzen hier mit viel Freude und Sachkenntnis gepflegt und präsentiert werden. «In der Corona-Zeit haben wir mit einem grosszügigen Aussenbereich für mehr Raum gesorgt, der vorerst beibehalten wird», freut sich Alexandra Burri über die erweiterte Verkaufsfläche im Pflanzenbereich. «In den vergangenen zwei Jahren hat sich gezeigt, dass der eigene Garten und das Pflanzen im Hochbeet deutlich an Bedeutung gewonnen haben», stellt die Leiterin des Grünbereiches bei der Landi Hallwil fest. Vom kleinen Salatsetzling bis zur stattlichen Palme reicht das Angebot der Landi, wobei über 80 Prozent der Pflanzen von Schweizer Produzenten stammen. «Die Regionalität mit kurzen Vertriebswegen ist ein wichtiges Kriterium und so wird besonders im Pflanzenbereich grosser Wert auf Ware aus der Region gelegt», schätzt Alexandra Burri die hervorragende Qualität der angelieferten Pflanzen und die schnelle Verfügbarkeit. Neben der Präsentation ist sie verantwortlich für die Pflege und steht den Kundinnen und Kunden zur Seite, wenn eine Frage zum Pflanzort oder die Pflege zu Hause besteht. Unterstützt wird sie von ihrer Stellvertreterin Anita Wüthrich und von Filialleiterin Katrin Müller, die ihre Erstausbildung ebenfalls in der «Grünen Branche» absolviert hat. «Das Verständnis für die Pflanzenpflege ist bei der Landi Hallwil auf jeden Fall gegeben», schätzt Alexandra Burri ihren Arbeitsplatz. Auch wenn zurzeit die Nächte noch kühl sind, die Pflanzen am Abend nach drinnen verschoben werden müssen und die Wetter-App jeden Tag konsultiert wird, nimmt man den saisonalen Mehraufwand im Hallwiler Pflanzenbereich gerne auf sich.



Birrwiler Dorfmärt
Jeweils Samstags 9:30 - 13:30
mit Mittagessen und Kaffeezelt

Lokales, feines und schönes

23. April mit Setzlingsmärt
7. Mai mit Sammlermärt
21. Mai mit Viehmärt
4. Juni mit Dorfmärt
18. Juni mit Seniorenmärt
2. Juli mit Büchermärt
13. August mit Floh- und Kleidermärt
27. August mit Musigmärt
10. September 50. Märt
24. September mit Waldmärt
19. November (11:00- 15:00)
mit Härdöpfelmärt

Bon für ein gratis Kaffee



Dorfplatz Birrwil
www.birrwiler-maert.ch

PIZZERIA - RESTAURANT - PIZZAKURIER - TAKE AWAY
TESTAROSSA SEENGEN
Steinbrunnengasse 9
5707 Seengen
Telefon 062 777 11 20
Fax 062 777 13 78
Öffnungszeiten: Montag Ruhetag I Dienstag - Freitag 11.00 - 14.00 Uhr / 17.00 - 24.00 Uhr I Samstag - Sonntag 17.00 - 24.00 Uhr

Jetzt wieder aktuell:
Spargelgerichte

Immer aktuell:
Pizza-Haus-lieferdienst

Bestellungen online oder via App

Infos zu Lieferzeiten + Lieferorten finden Sie unter www.testarossa-seengen.ch



Mein Zuhause mit Seeblick – im Alter sicher und geborgen

Alters- und Pflegeheim
An ländlicher Lage mit traumhafter See- und Bergsicht bieten wir älteren und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause mit familiärem Charakter, wo sie sich wohlfühlen können.

Alters- und Behindertenwohnungen
Die angegliederten 2.5- und 3.5-Zimmer-Alterswohnungen werden an Einzelpersonen und Ehepaare vermietet, welche selbstständig ihren eigenen Haushalt führen können.

Wir suchen: Pflegefachfrau/-mann HF 50 – 80 % (AKP / DN II / DN I)

STIFTUNG DANKENSBERG
Stiftung Dankensberg | Dankensbergstrasse 12 | 5712 Beinwil am See
T 062 765 48 60 | verwaltung@dankensberg.ch | www.dankensberg.ch





Die Theatergruppe Herbschtrose umd der Bonsiwiler Frauenverein waren die Hauptakteure des Seniorentreffs im Saalbau.

Senioren-Treff: Nicht nur das Theater war der Wahnsinn

Gemütliches Beisammensein im hübsch dekorierten Ambiente, unterhaltsames Theater, währschaftes Zvieri und himmlische Dessertkreationen: Der Seniorentreff Hallwil/Bonsiwil im Boniswiler Saalbau war ein Anlass, welche den Teilnehmenden viel Freude und beste Unterhaltung bot.

(tmo.) – Endlich! Nach den aufgehobenen Coronamassnahmen fand in der zweitletzten Märzwoche wieder ein Seniorentreff statt. Ein Anlass, der mit einer Theateraufführung gestartet wurde. Auf der Saalbaubühne stand die rüstige Seniorentheatergruppe Herbschtrose, die mit ihrem Stück «wg-wahsinn.ch» an verschiedenen Orten im Kanton unterwegs ist und die Lacher auch in Boniswil auf ihrer Seite hatte. Applaus für die schauspielerische Leistung! Leider waren an diesem Nachmittag nicht ganz so viele Leute anwesend wie erhofft. «In der Regel sind bei einem Theateranlass dieser Art bis zu einhundert Personen anwesend», wie Pfarrer Jan Niemeier sagte. Jene, die den Weg in den Saalbau gefunden hatten, kamen nicht nur in den Genuss von bester Unterhaltung, sondern auch von kulinarischen Köstlichkeiten, mit welchen der Frauenverein Boniswil aufwartete. Auch sie haben tosenden Applaus verdient. Am Morgen waren sie mit dem Belegen der herrlichen Fleischplatten beschäftigt. Und auch Schwingbesen und Backöfen für das Kreieren der himmlischen Desserts liefen in den heimischen Küchen auf Hochtouren. Schwarzwäldertorte, Mandarinenquarktorte, Roulade, Beerendesserts und Schoggimousse waren nur einige der herrlich süssen Kreationen. Optisch setzte der Frauenverein mit der österlich frühlingshaften Dekoration einen erfrischenden Farbtupfer.





Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

MADE SWISS Direkt vom Hersteller

Besuchen Sie unsere Ausstellung **www.glas-haerry.ch**

IMMOBILIENVERKAUF IM ALTER
FACHVORTRAG

Messe Bauen Wohnen 07. – 10.04.2022 Tägi Wettingen

Sie spielen schon länger mit dem Gedanken Ihre Immobilie zu verkaufen und wissen nicht recht, wie Sie den Verkauf angehen sollen? Wir von der ImmoService, stehen Ihnen während des ganzen Verkaufsprozess zur Seite. Immer wieder hört man von älteren Menschen, welche Ihre Liegenschaft verkaufen müssen, da sie das Geld für das Pflegeheim benötigen. Es kann auch sein, dass die Immobilie durch die KESB verkauft wird. Da kommen Unsicherheiten auf, wie man sich verhalten soll, um dies zu vermeiden. Kommen Sie an unseren Fachvortrag, bereits dort können wir Ihnen in einer ungezwungenen Atmosphäre Tipps geben und Sie auf Stolpersteine beim Immobilienverkauf aufmerksam machen.

FACHVORTRAG Immobilienverkauf im Alter 07.04.22, 15.15 Uhr Messe Bauen und Wohnen Eintritt kostenlos

Der Vortrag findet am Donnerstag, 07.04.2022 um 15.15 Uhr an der Messe Bauen und Wohnen in Wettingen (Limmat Raum, Halle 2) statt. Die Veranstaltung gliedert sich in zwei Teile «Hausverkauf im Alter» und «Meine persönliche Verkaufsstrategie». Der Eintritt zum Referat und zur Messe ist am Donnerstagnachmittag kostenlos.

Wer ist ImmoService?

Uns gibt es seit bald 15 Jahren. Wir sind ein fünfköpfiges Team, familiär verbunden und lieben unseren Beruf. Bewusst gehen wir immer einen Extraschritt mehr - auch für Sie und Ihre Immobilie. Wir freuen uns Sie an der Messe Bauen & Wohnen unverbindlich kennenzulernen.

GUTSCHEIN ImmoService Partner GmbH | Bauen Wohnen

für eine kostenlose Verkehrswertschätzung Ihrer Immobilie

Besuchen Sie uns an der Messe Bauen & Wohnen in Wettingen vom 07. - 10. April 2022 am Stand 128 in der Halle 1.
Gegen Abgabe dieses Gutscheins an der Messe, vereinbaren wir gerne einen Termin für eine kostenlose Verkehrswertschätzung Ihrer Immobilie.

Wir freuen uns auf Sie!

GS2022DH


Frank Kessler


Andreas Bräm


Elena Bräm


Matthias Hunger


Marion Schäfer

ImmoService Partner GmbH

5617 Tennwil
5000 Aarau
www.immoservice.ch
info@immoservice.ch
062 822 24 34

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



The Maid – Ein Zimmermädchen ermittelt
Nita Prose, 2022

Klappentext:
Jeden Morgen freut sich Molly Gray darauf, in ihre frisch gestärkte Uniform zu schlüpfen: Sie liebt ihren Job als Zimmermädchen im altehrwürdigen Londoner Regency Grand Hotel sehr! Doch dann findet sie den berüchtigten, schwerreichen Mr. Black tot in seinem Zimmer auf und wird prompt zur Hauptverdächtigen erklärt.

Denn Molly ist kein gewöhnliches Zimmermädchen: Durch ihr kurioses Verhalten verstrickt sie sich in Ungereimtheiten! Kurzerhand nimmt sie die Ermittlungen selbst in die Hand und versucht mit Hilfe der klugen Sinnsprüche ihrer Grandma, einem Faible für Inspektor Columbo und echter Freunde im Hotel, die Ordnung wieder herzustellen.

Tipp von Susanne Hirt:
The Maid ist ein kurzweiliges Lesevergnügen mit einem anrührenden Blick auf die Menschen. Molly, das etwas naive, gutgläubige und perfektionistische Zimmermädchen, das nur langsam begreift, was die anderen längst begriffen haben.



Quiet Girl
Debbie Tung, 2022

Klappentext:
Leises Mädchen – laute Welt. Debbie geht nicht gerne unter Leute. Sie schreibt lieber Textnachrichten, als zu telefonieren und steht auf Partys immer abseits. Ein perfekter Tag ist für Debbie, wenn es draussen regnet und sie mit einer Tasse Tee und einem Buch auf dem Sofa liegen kann. Natürlich fragt sie sich, ob etwas mit ihr nicht stimmt. Aber sie ist eben einfach glücklich mit sich selbst. Und mit Jason, der sie so akzeptiert, wie sie ist. Auch ohne viele Worte. Was soll daran verkehrt sein? Eine warmherzige Geschichte für alle, die einfach mal eine Weile die Welt leise drehen lassen wollen.

Tipp von Daniela Studer:
Eine wunderbare Geschichte über die introvertierte Debbie. Sie beschreibt mit stimmungsvollen Bildern den «inneren Kampf» zwischen den eigenen Möglichkeiten und den Erwartungen der Anderen. Es geht auch um die Akzeptanz der eigenen Persönlichkeit, so wie das Verständnis für «leise Menschen». Ein wundervoller, einfühlsamer Comicroman. Ich empfehle ihn allen, die Debbie und ihre Welt kennenlernen möchten und sich darin vielleicht wiederfinden werden.

Quelle: Schul- und Gemeindebibliothek Seengen

Sind ihre Fenster bereit?



So individuell wie Ihr Zuhause sind unsere Vorhänge. Die Vielfalt ist riesengross. Ob Tagesvorhänge, Flächenvorhänge, Plissee, Jalousien, Rollo und Lamellen, es ist für jedes Fenster das passende dabei. Egal, ob als Sichtschutz oder elegantes Wohnaccessoire: Vorhänge sind aus unseren Räumen nicht mehr wegzudenken und erfüllen viele praktische Aufgaben. Lassen Sie sich von unseren Spezialisten inspirieren und beraten!

Entdecken Sie in über 1500 Designs und unterschiedlichen Farbwelten die perfekten Vorhänge für Ihr Zuhause. Je nach Konfektion bekommt der Raum eine andere Wirkung. Helle Farben lassen einen Raum grösser wirken und mit dunkleren Farben und Mustern setzen wir punktuelle Akzente. Wir haben eine grosse Auswahl für verschiedene Bedürfnisse, wie zum Beispiel:
- Akustikvorhänge, die den Schall absorbieren
- Beschichtete Stoffe, die schwer entflammbar sind
- Blackout- und Verdunklungsvorhänge, die auch bei Lichteinfall der Storen den Schlaf gewährleisten
- Lamellen für Wintergärten, welche die Hitze minimieren
- Jalousien und Rollos für Büros, damit die Sonnenstrahlen nicht auf den Bildschirm fallen

Ganz gleich, ob Umzug oder Renovierung: Ein neuer Vorhang sollte mit Bedacht und Sorgfalt ausgewählt werden. Die persönliche Beratung bei uns in Dürrenäsch ist der richtige Start für Ihre Traum-Vorhänge. Gerne kommen wir auf Wunsch zu Ihnen nach Hause und messen alles aus. Überzeugen Sie sich selbst von unserem grossartigen Service.



Doris Schwank
Einrichtungsberaterin

Tipp der Spezialistin
Mit neuen Vorhängen haben Sie die kreative Möglichkeit, Ihre eignen vier Wände noch gemütlicher zu machen und sich darin rundum wohl zu fühlen.

Profitieren Sie jetzt!
20% Rabatt auf das gesamte Vorhang- und Fensterbeschattungssortiment im Monat April

Möbelhaus Comodo
www.comodo-moebel.ch

Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Quelle: Möbelhaus Comodo AG, Dürrenäsch

Ab April: Neue Gesetze für E-Bikes

Ab April 2022 müssen alle E-Bikes mit einem Tagfahrlicht ausgestattet sein. Der Bundesrat hat im Dezember 2021 neue Strassengesetze für E-Bikes verabschiedet. Gemäss Verordnung des Bundesamts für Strassen ASTRA müssen ab dem 1. April sowohl die schnellen E-Bikes (mit Tretunterstützung bis 45 km/h) als auch die langsamen E-Bikes (mit Tretunterstützung bis 25 km/h) mit einem Tagfahrlicht ausgestattet sein. Diese Massnahme zielt darauf ab, die Sicherheit und Sichtbarkeit im Verkehr zu erhöhen und damit Unfälle zu vermeiden. E-Bike-Fahrende die künftig ohne eingestelltes Licht am Tag erwischt werden, sollen eine Ordnungsbusse von 20 Franken bezahlen müssen.

Umstellung für sportliche E-Bikes

Insbesondere für sportliche E-Bikes (E-MTB, E-Rennvelo & E-Gravel) mit Tretunterstützung bis 25 km/h bedeutet dies eine Umstellung. Während bei schnellen E-Bikes und bei City-E-Bikes Front- und Rücklichter meist bereits standardmässig verbaut sind, werden sportliche E-Bikes in den oben genannten Kategorien von den Herstellern in der Regel ohne Beleuchtung ausgeliefert. Dennoch unterliegen auch diese E-Bike-Kategorien der gesetzlichen Regelung hinsichtlich Beleuchtung und müssen künftig mit Licht ausgestattet werden, sofern das Velo auf öffentlichen Verkehrsflächen verwendet wird. Eine Verkehrsfläche ist dann öffentlich, wenn sie nicht ausschliesslich privatem Gebrauch dient und folglich einem unbestimmten Benutzerkreis zur Nutzung offen steht. Auch ein Waldweg oder ein Bike-Trail ist somit meistens eine öffentliche Strasse wodurch auch dort die Lichtpflicht gilt.

Gesetzliche Vorschriften Velobeleuchtung

Gemäss der Verordnung über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge (VTS) ist in Art. 216 und 217 sowie in der Verkehrsregelnverordnung (VRV) Absatz 30 Art. 1 geregelt, wie die Lichter am Velo ausgestattet sein müssen: «Fahrräder müssen bei Beginn der Abenddämmerung bis zur Tageshelle, bei schlechten Sichtverhältnissen und in Tunneln mindestens mit einem nach vorn weiss und einem nach hinten rot leuchtenden, ruhenden Licht ausgerüstet sein.» Achtung: Blinklichter sind nur als Zusatzbeleuchtung erlaubt! Und: «Die ruhenden Lichter müssen nachts bei guter Witterung auf 100 Meter sichtbar sein, dürfen aber nicht blenden.»

Bei langsamen E-Bikes (Leichtmotorfahrräder nach Art. 18 Bst. b VTS, Tretunterstützung bis 25 km/h oder max. 20 km/h im reinen Motorbetrieb) müssen mindestens ein nach vorne gerichtetes weisses und ein nach hinten gerichtetes rotes, ruhendes Licht vorhanden sein (Art. 178a Abs. 1 VTS). Gemäss Artikel 178a Absatz 1 VTS müssen die Lichter an langsamen E-Bikes fest angebracht sein. Bei schnellen E-Bikes (Motorfahrräder nach Art. 18 Bst. a VTS, Tretunterstützung bis 45 km/h) muss eine typengenehmigte (z.B. K-Homologationsmarke, UNECE-Kennzeichnung, ABG-Prüfzeichen) Motorfahrradbeleuchtung fest angebracht sein (Art. 179a Abs. 1 VTS).

Weitere Informationen zu Gesetzen, Verkehrsregeln und Sicherheitsmassnahmen für E-Bikes findet sie auch im E-Bike-Ratgeber von Veloplus.

Neue Verkehrsregeln 2022

Mit einem Jahreswechsel gibt es oftmals auch Änderungen, auf die wir uns einstellen müssen. Wir haben die wichtigsten Änderungen zusammengestellt.

Winterreifenpflicht in Frankreich

Seit November 2021 gibt es in einigen Bergregionen in Frankreich eine Winterreifenpflicht. Vom 1. November bis zum 31. März sind in diesen Regionen Winterreifen obligatorisch. Im ersten Jahr soll es noch keine Bussen gehen, aber ab dem 1. November 2022 wird es ohne Winterreifen teuer.



Zusätzliches Nummernschild für Veloträger möglich

Wer sein Velo mit einem Veloträger transportieren möchte, kennt das Problem: Wird das Nummernschild des Autos vom Veloträger verdeckt, muss das Schild abmontiert werden und am Veloträger befestigt werden. Ab 1. März 2022 kann ein zusätzliches Kontrollschild für den Veloträger bestellt werden und so entfällt das lästige Umplatzieren. Das dritte Schild ist freiwillig, es darf immer noch das Autoschild befestigt werden. Die neuen Schilder werden die Farbe rot tragen, um Verwechslungen zu vermeiden, und können ab dem 1. März 2022 bei den Strassenverkehrsämtern bestellt werden.

Fahrassistenzsysteme: EU-Norm auch in der Schweiz

Mit den neuen Fahrassistenzsystemen wurde Anfang 2020 von der EU eine Verordnung erlassen, mit welcher einige Assistenzsysteme obligatorisch werden. Ab 1. Januar 2022 übernimmt die Schweiz diese Verordnung ebenfalls. So soll zum Beispiel in jedem Auto ein Notbrems-Assistenzsystem, ein Spurhalteassistent und ein Staupilot eingebaut sein. Die ersten Vorschriften sind ab Juli 2022 gültig. Ab diesem Zeitpunkt sollen nur noch Autos mit den entsprechenden Fahrassistenzsystemen produziert werden. Die genauen Daten der Umsetzung sind beim Bundesamt für Strassen einsehbar: www.astra.admin.ch

Neue Umweltzonen

Die Umweltzonen in Europa werden immer wieder erweitert. Mit dem neuen Jahr gibt es zum Beispiel eine neue Umweltzone in Strasbourg. Und in Paris werden die Vorschriften strenger: Ab Juli 2022 dürfen neben den bisherigen Kategorien Crit'Air 4 und 5 nun auch die Fahrzeuge mit Crit'Air 3 nicht mehr in die Umweltzone fahren.

Auch in Italien gibt es Änderungen. In Bologna dürfen ab 31. Dezember 2021 auch die Fahrzeuge der Kategorie Euro 2 nicht mehr in die Umweltzone einfahren.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbeweg 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch

toppharm
Homberg Apotheke

Allergien: Wenn's juckt und läuft ...



Die einen freuen sich über die erwachende Natur und alles, was blüht und neu spriesst, die anderen leiden unter Nasenlaufen, juckenden Augen oder sogar Atemproblemen wegen ihres Heuschnupfens jedes Jahr aufs Neue. Doch nicht nur Pollen machen vielen Menschen das Leben schwer. Prinzipiell kann fast alles unter bestimmten Voraussetzungen allergische Reaktionen hervorrufen. Selten können Allergien auch lebensbedrohend werden, z. B. Allergien auf Nüsse oder Insektenstiche, die Atemnot verursachen, aber auch Medikamentenallergien.
Doch was ist eigentlich eine Allergie? Unter Allergie verstehen wir eine Überempfindlichkeitsreaktion des Körpers gegen harmlose, fremde Stoffe. Sehr häufig sind dies Eiweisse, z. B. von Pollen, von Hausstaubmilben oder Tierhaaren, Insektengiften aber auch Nahrungsmitteln. Diese Stoffe bezeichnen wir als Allergene. Kommen Betroffene mit diesen Allergenen in Berührung, etwa über die Nahrung oder durch Einatmen, reagiert der Körper mit einer unpassenden Reaktion, in der Regel an Haut oder Schleimhäuten, die wir als Allergie bezeichnen.

Doch woher weiss ich, was meine Beschwerden auslöst? Ab wann muss ich mit Symptomen rechnen? Kann ich zur Vorbeugung etwas tun? Aufklären kann hier ein Allergie-Check in ihrer Apotheke. Mit Hilfe einer kleinen Menge Blut aus der Fingerkuppe können die häufigsten Allergene bestimmt werden. Sollten Pollen die Auslöser sein, sehen wir, welche es sind und können so sagen, wann mit Symptomen gerechnet werden muss und wie eine eventuell auch vorbeugende Therapie aussehen könnte. Geeignete Präparate aus dem Bereich der Komplementärmedizin können bereits auch schon für Kinder eingesetzt werden, seien es Mittel der Spagyrik, der Gemmotherapie oder Spenglersane. Natürlich gibt es immer auch die Möglichkeit, lokal wirksame Nasensprays oder Augentropfen oder auch Antihistaminika in Tablettenform anzuwenden. Im Alltag hilfreich ist es schon, abends die Haare zu waschen und regelmässig die Nase mit Zubereitungen aus Emser Salz oder Meersalz zu spülen.

Ihre Apotheke hilft Ihnen gerne weiter, Ihre allergischen Beschwerden zu lindern.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See und TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Gallensteine

Gallensteine bilden sich häufig in der Gallenblase, weniger häufig auch in den grossen Gallengängen. Die Galle selbst wird gebildet in der Leber und dann über einen Gang in die Gallenblase abgegeben. Sind in der Galle zu viel Cholesterin oder Bilirubin (gelber Blutfarbstoff) enthalten, kommt es chemisch zu einem Ausfällen der beiden Produkte, sie können nicht mehr in der Galleflüssigkeit gelöst werden und es bilden sich Gallegries oder eben Gallensteine.

Es gibt von Seiten der Entstehung zum Teil genetische Faktoren. So ist seit Kurzem bekannt, dass es eine bestimmte Genvariante gibt, welche Gallensteine deutlich begünstigt. Diese Variante ist bei etwa 10% der Menschen vorhanden, sodass diese ein deutlich erhöhtes Risiko für Gallensteine haben. Ansonsten ist aber die Ernährung hauptverantwortlich. 20% Übergewicht erhöht das Risiko beispielsweise um 50%, an Gallensteinen zu erkranken. Eine genetisch vorbelastete, übergewichtige Person hat quasi ein fast 100%iges Risiko, Gallensteine zu entwickeln.

Liegen sich diese Gallensteine in der Gallenblase vor den Ausgang, kann auch bei Nahrungsaufnahme nicht mehr ausreichend Galle aus der Gallenblase abgegeben werden, was ebenfalls deutlich zu der Entstehung von Gallensteinen beiträgt.

Früher hiess es häufig, bis zu einem Viertel der Gallesteinträger hätten irgendwann Symptome. Laut neueren Studien ist diese Rate deutlich geringer, in einzelnen Studien sind es nur etwa 5%.

Die häufigste Komplikation besteht in der Entwicklung einer akuten Gallenblasenentzündung. Dabei kommt es durch die Entleerungsstörung der Gallenblase, hervorgerufen durch einen Stein oder Steine, zu einer Durchblutungsminderung der Gallenblasenwand und hierdurch zu einer Besiedlung mit Darmkeimen. Diese führen dann zu einer bakteriellen Entzündung, welche ähnlich wie bei einer Blinddarmentzündung zu einem Platzen des Organs führen kann und damit zu einer generalisierten Bauchfellentzündung, welche lebensbedrohlich ist.

Früher behandelte man eine Entzündung initial mit Antibiotika und wartete ab, bis die Gallenblase nicht mehr akut entzündet war, um sie dann operativ zu entfernen. Dies hat sich in den vergangenen Jahren deutlich geändert. Studien legen eindeutig nahe, dass eine Entfernung der Gallenblase in den ersten Tagen der Entzündung signifikant geringere Komplikationen mit sich bringt, sodass sich diese Verfahrensweise durchgesetzt hat.

Bei «nur» beschwerdeverursachenden Gallensteinen ohne Entzündung sollte man ebenfalls die Gallenblase entfernen. Diese Operationen können geplant werden. Hierzu können sich Patientinnen und Patienten jederzeit selbst oder über den Hausarzt bei mir anmelden.

Dr. med. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG

Der erste Eindruck zählt



Machen sie nicht einen guten Eindruck? Rico, Theo, Enya und Eira.

Was hat das nun mit Tiermedizin zu tun? Ja klar, bei Neukunden ist das erste Treffen in der Praxis natürlich entscheidend für die weitere Zusammenarbeit. So werden die Hunde bei uns selbstverständlich auch mit einem feinen Gudeli begrüsst sowie verabschiedet, und wir nehmen uns speziell Zeit fürs Kennenlernen und die Beratung.

Aber wie Sie alle wissen: «Der erste Eindruck kann auch täuschen», also müssen wir uns jeweils davor hüten, allzu schnell eine Diagnose zu stellen. Auch wenn 90% der Lahmheiten an den Vordergliedmassen bei Katzen durch Bissverletzungen verursacht werden, viele Durchfälle bei Hundewelpen auf eine Giardieninfektion zurückzuführen sind, Meerschweinchen, die nicht fressen, fast immer Zahnprobleme haben und eine haarlose Stelle am Kopf des Katzenwelpen meistens durch Hautpilz verursacht wird: Sie sollen trotzdem alle gut untersucht werden, bevor wir eine – möglicherweise falsche – Diagnose stellen.

So stellte sich zum Beispiel nach einiger Zeit und weiteren Untersuchen heraus, dass der Husten des Schäferhundes kein Zwingerhusten war, sondern durch eine neurologische Störung (Hirntumor) und daraus folgendem Verschlucken verursacht wurde. Der vermeintliche Umlauf an der Kralle des Deutschen Pinschers war ein Melanom und der Schnupfen des Langohres eine Syphilisinfektion. Je häufiger man etwas macht oder diagnostiziert, umso sicherer wird man darin. Gelingt etwas gleich beim ersten Mal – egal ob im Beruf, beim Hobby oder Kochen (lassen Sie sich die eigene Überraschung nicht anmerken) – dann gewinnt man an Vertrauen und Selbstsicherheit. So verhält es sich auch mit den Medikamenten: Stellt uns der Pharmavertreter ein neues, vielversprechendes Präparat vor, probieren wir das Medikament aus: Sehen wir beim ersten Patienten gleich Erfolg, so ist die Chance gross, dass wir es weiter ausprobieren und einsetzen werden. Bleibt der Erfolg beim ersten Versuch aber aus oder das Medikament wird nicht gefressen, so hat es schlechte Karten, um in unsere Produktepalette aufgenommen zu werden. Statistisch zwar völlig falsch, aus einem Einzelfall gleich eine Beurteilung abzuleiten, in der Praxis aber halt doch die Realität. So hat das neue Medikament, welches bei chronischer Arthrose als monatliche Spritze angewendet wird, bereits beim ersten Patienten guten Erfolg gezeigt: Inzwischen zieht wieder der Hund an der Leine und nicht der Besitzer. Kein Wunder, haben wir bereits nachbestellt.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Weiden – Insektenhotel und Heilpflanze



Weiden sind Frühblüher. An Bachufern, in lichtem Gebüsch und Wäldern stechen die blattlosen Zweige mit blühenden, silbrig glänzenden Kätzchen der Salweide ins Auge. Die hellen, pelzartigen Kätzchen sind Aushängeschilder für Gäste. Nebeneinanderstehende Salweiden können verschieden gestaltete Blütenstände aufweisen. Aus den silbrig behaarten Kätzchen der einen schauen viele Staubblätter mit goldgelben, lockenden Staubbeuteln hervor. In den Kätzchen der andern stehen grünliche Stempel dicht gedrängt. Im Gegensatz zu anderen Sträuchern, zum Beispiel dem Haselstrauch, trifft man auf einer Weide entweder nur männliche Kätzchen mit Staubblättern oder nur weibliche Kätzchen mit Stempel. Man bezeichnet daher die Weiden als zweihäusige Pflanzen. Für die Bestäubung brauchen die Weiden die Unterstützung der Insekten.

Blühende Weiden sind im Vorfrühling ein Paradies für Bienen, Hummeln, frühfliegende Schmetterlinge, Fliegen und Käfer. Sie besuchen nicht nur die männlichen Weiden, auf denen sie reichlich Blütenstaub sammeln, sondern auch die weiblichen mit den weniger auffälligen Kätzchen, auf die sie Blütenstaub übertragen und damit unabsichtlich die Narbe der Stempel bestäuben und so eine Befruchtung auslösen. Damit dies gelingt, braucht nicht nur die männliche Blüte ein Angebot für die Bienen, sondern auch die weibliche. Am Grunde der weiblichen und männlichen Kätzchen sitzen Nektardrüsen, die viele Tröpfchen Nektar absondern. Durch den süssen Duft des Nektars angelockt, suchen deshalb die Insekten sowohl die männlichen als auch die weiblichen Kätzchen auf.

Im Unterschied zum Haselstrauch als typischer Windblütler ist die Weide ein Insektenblütler, wo die Insekten und nicht der Wind den Blütenstaub (Pollen) transportieren. Die Kätzchen des Haselstrauchs haben deshalb keinen Duft und keinen Nektar und sind beweglich, locker hängend.

Die blühenden Weiden mit ihren grossen Pollenmengen und dem reichlichen Nektar sind für unsere Bienenvölker nach einer langen Winterzeit von grosser Bedeutung. So kurz nach dem Winter benötigen die Bienen- und Hummelarten, die als ausgewachsene Tiere überwintern, zuerst zuckerhaltigen Nektar als raschen Energielieferanten. Zu dieser Zeit trifft man die überwinterten Sammelbienen der Honigbienen, bei den Hummeln sind es nur Königinnen, die eine neue Kolonie gründen wollen. Erst wenn sie selber satt sind, sammeln sie eiweissreichen Pollen, der in erster Linie für die sich neu entwickelnde Brut dient.

Seit jeher galt die Weide als Baum mit Heilkräften. Die Extrakte der Weidenrinde haben vielfältige Wirkung. Vor mehr als 200 Jahren wurde der Wirkstoff Salicin aus der Weidenrinde isoliert. Der Apotheker Felix Hoffmann entwickelte daraus das heute weltweit verbreitete Medikament Aspirin, das für seinen schmerzlindernden, fiebersenkenden und entzündungshemmenden Effekt verwendet wird. Ausserdem hat Aspirin eine blutverdünnende Wirkung und kann zur Behandlung von Herzinfarkten und Schlaganfällen eingesetzt werden.

Autor: Ernst Hofmann, Unterkulm

Zu Hause kochen wie ein Gault-Millau-Koch

Besuch ist angesagt. Freunde, die man mit einem feinen Essen verwöhnen möchte, das nicht 08/15-Charakter hat. Warum also nicht mit einem Viergänger in Gault-Millau-Qualität auffahren? Geht nicht, gibts nicht. Weil nämlich der Boniswiler Gault-Millau-Koch Tom Strub seine Finger im Spiel hat. In einer vierteiligen Serie zeigt er im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



mit Tom Strub

3. Gang: Rindsfilet medium, Karotte-Sellerie, Risotto, verbrannte Orange



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

Rindsfilet, Mittelstück	850 g
Sonnenblumenöl	15 g
Rosmarin	2 Zweige
Thymian	2 Zweige
Karotten, geschält, in Würfel geschnitten	250 g
Sellerie, geschält, in Würfel geschnitten	250 g
Rahm	3 dl
Risottoreis	240 g
Zwiebeln, gehackt	50 g
Knoblauch, gehackt	½ Zehe
Weisswein	60 g
Geflügelfond	750 g
Butter, in groben Würfeln	150 g
Parmesan	150 g
Lorbeerblatt	1 Blatt
Orangen	2 Stk.
Olivenöl	
Salz, Pfeffer	

ZUBEREITUNG EINEN TAG VORHER

- Die Orangen mit lauwarmem Wasser abspülen. Auf einem Blech in den Ofen geben und bei 180 °C verbrennen lassen bis sie komplett schwarz sind. Danach die Temperatur auf 80 °C runterdrehen und über die ganze Nacht trocknen lassen. Die Orangen am nächsten Tag aus dem Ofen nehmen und auskühlen lassen.

ZUBEREITUNG

- Selleriewürfel und Karottenwürfel auf jeweils ein separates Blech geben und mit einer Prise Salz und Pfeffer würzen. Die beiden Bleche in den vorgeheizten Ofen bei 220 °C geben und für etwa 12 bis 14 Minuten bräunen lassen. Mit dem Rahm je zur Hälfte ablöschen, gut vermischen und nochmals für einige Minuten im Ofen karamellisieren lassen. Wenn der Rahm fast eingekocht ist, beide Bleche aus dem Ofen nehmen und die Gemüsewürfel in zwei passenden Behältern, separat, mit dem Stabmixer fein mixen. Beide Crèmen in kleinen Pfännchen warmhalten und nochmals mit Salz und Pfeffer abschmecken.

- Das Rindsfilet mit Salz und Pfeffer marinieren und im Sonnenblumenöl auf allen Seiten scharf anbraten. Das Filet im vorgeheizten Ofen bei 140 °C auf ein Ofengitter mit Backpapier legen und am besten mit Hilfe eines Kerntemperaturgerätes auf die Kerntemperatur von 48 °C bringen.

- In einem Topf Olivenöl erhitzen, Zwiebeln und Knoblauch dazugeben und ohne Farbe andünsten. Risottoreis hinzugeben, mitdünsten und mit dem Weisswein ablöschen. Das Lorbeerblatt und ein wenig Salz und Pfeffer beigeben. Immer wieder mit Geflügelfond knapp bedecken und unter Rühren leicht köcheln lassen, bis das Reiskorn nur noch leicht Biss hat. Das Lorbeerblatt entfernen und auf kleiner Stufe den Parmesan und Butter einrühren. Mit Salz und Pfeffer nochmals nach Geschmack abschmecken.

- Wenn das Rindsfilet die Kerntemperatur erreicht hat, sofort aus dem Ofen nehmen und in einer mittel-heissen Bratpfanne in Butter, mit den Rosmarin- und Thymianzweigen, anbraten. Das Filet herausnehmen und ca. 10 Minuten abstehen lassen. Auf dem Teller zum Anrichten kann man sich dann kreativ ausleben, mit der Karottencrème und der Selleriecrème und mit einer feinen Reibe etwas von der verbrannten Orange auf den Teller reiben **(Wichtig: Nur die verbrannte Haut der Orange ist essbar und schmeckt vorzüglich, der Rest der Orange ist sehr bitter)**. Das Filet in vier gleichgrosse Stücke schneiden und auf die Crèmen legen. Das Risotto separat dazu servieren.

Quelle: Tom Strub, Küchenchef Restaurant Sommerlust, Schaffhausen

Husqvarna
READY WHEN YOU ARE
Profi-Leistung ⇔ Akku-Komfort
AKKU POWER
Lust auf Garten?
Lustenberger
Landtechnik AG
Gleicher Akku für Rasenmäher, Rasentrimmer, Heckenschere, Kettensäge, Blasgerät, Hochentaster, Vertikutierer usw.
5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service

samariter
Samariterverein Seengen

Nothilfekurs

17. / 21. Mai 2022
Dienstag, 19.00 - 22.00 Uhr, Samstag, 8.30 – 12.30 Uhr

Kosten: CHF 150
Anmeldung an: Carla Hauser, 079 783 33 73, kurse@samariter-seengen.ch

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung! www.samariter-seengen.ch

EINLADUNG ZUR
FRÜHLINGSAUSSTELLUNG
23. - 24. APRIL 2022
UNSERE NEUESTEN MODELLE ERWARTEN SIE!
Jetzt mit bis zu 10 Jahren Toyota Garantie.*
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
T +41 (0)62 767 50 90

RIO besser trinken

Passende Begleiter zum Menu von Tom Strub


mit Beni Wiler

Kellermeister und Marktleiter Beni Wiler vom Rio Getränkemarkt in Menziken präsentiert Ihnen zwei verschiedene, hervorragende Begleiter zum Menu auf den Seiten vorher. Geht nicht, gibts auch hier nicht. Zum dritten Gang empfiehlt Ihnen Beni Wiler einen Profundo Variedades Nobles VDT de Castilla oder den Aberlour 14 years Double Cask Matured Scotch Single Malt Whisky. Natürlich können Sie die beiden Getränke auch kredenzen, ohne lange in der Küche zu stehen.

Aberlour 14 years Double Cask Matured Scotch Single Malt Whisky



Bei Aberlour 14 handelt es sich um einen neuen individuellen Batch, der das präzise Know-how des Makers mit dem grossen Respekt vor dem natürlichen Reifungsprozess verbindet. Dieser Ansatz bewahrt den ureigenen Charakter feinster Zutaten. Aberlour 14 zeichnet sich durch weiche und sanfte Noten von schwarzer Johannisbeere aus und besticht durch seinen reichen, cremigen Abgang: Die perfekte Balance von Natur und Expertise. Dieser Whisky ist reichhaltig und würzig, aber dennoch subtil und elegant. Feinste Gerste und reines Birkenbush-Quellwasser bewahren ihren eigenen Charakter für einen einzigartigen New-make, der dem Whisky die erwähnte Note von schwarzer Johannisbeere verleiht, eine Signatur-Note, die im Endprodukt wahrnehmbar ist. Es wurden nur die allerbesten handverlesenen Oloroso-Sherryfässer für aromatische Ingwernoten und ein höherer Anteil an First-Fill-Fässern aus amerikanischer Eiche für gehaltvolle, cremige Noten verwendet. Diese sorgfältige Auswahl einer begrenzten Anzahl von Fässern unterstreicht den handwerklichen Geist und den Ehrgeiz, einen Single Malt von höchster Qualität zu produzieren.
Preis: CHF 69.00 / Flasche

Profundo Variedades Nobles VDT de Castilla



BODEGAS FONTANA

Die spanische Interpretation der italienischen Trendsetter. Profundo besticht mit seiner dichten rubinroten Farbe. Das intensive reif-fruchtige Bukett nach kompottartigen Erdbeeren, einem Hauch Lakritz und Vanille, sowie eine zarte Rauchnote und ein langanhaltender Körper harmonieren perfekt mit Speisen, wie einem Lammgigot oder einem Rindsfilet.

Herkunft: Spanien, Kastilien
Trauben: Tempranillo, Garnacha, Syrah
Geschmack: Langer Auftakt, präsenter Gaumen, schmeichelnde Fruchtsüsse, im Nachhall lang und sehr harmonisch
Preis: CHF 19.90 / Flasche

Quelle: Rio Getränkemarkt Menziken

Atrium-Frühlingsmesse 29./30.04. und 01.05.22

Fr., 17.00 – 20.00 Uhr, Sa., 10.00 – 16.00 Uhr, So., 10.00 – 16.00 Uhr

auf dem Firmenareal der Atrium-design ag, Aarauerstrasse 8, Reinach



- Wintergarten
- Terrassenüberdachung
- Sonnen-/Windschutzsysteme
- Verglasungen
- Garagen-/Industrietore
- Geländer
- Grills
- Gartenmöbel
- Haussteuerungen
- TV / Hi-Fi
- Soundsysteme
- Gartenbau
- Naturgarten

ATRIUM -design ag outdoor concepts

www.atrium-design.ch

GRILLCENTER DÜRRENÄSCH BY MÖBELHAUS COMODO

www.grillcenter.ch

ihre garten welt

www.ihregartenwelt.ch

MEITOM Metallbau | Schlosserei Garagen- und Industrietore | Geländer

www.meitom.ch

audiovideocenter GEHÖRT ZUM GUTEN TON.

www.audiovideocenter.ch



ihre garten welt

Badespass im eigenen Garten? Holen Sie sich Inspiration! Herzliche Einladung zum

Schwimmteich- und Pooltag

Samstag, 7. Mai 2022, 9.00 bis 12.00 Uhr

Besichtigen Sie mit uns verschiedene Gartenanlagen mit Schwimmteichen und Pools in der Region. Unsere Fachleute beantworten gerne Ihre Fragen.

Infos und Anmeldung: www.ihregartenwelt.ch
Teilnehmerzahl beschränkt.

Ihre Gartenwelt
Grünaustrasse 24, 5712 Beinwil am See
T 062 771 00 95
www.ihregartenwelt.ch

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH

Im Wald gibt es kein WLAN … – jedoch eine ganz harmonische Verbindung …
Baumbestattung – ein Abschied der besonderen Art.









(Eing.) – Immer häufiger wird mir und meinem Mitarbeiter-Team die Frage nach alternativen Bestattungsarten in der freien Natur gestellt. Viele Personen sind zu Lebzeiten eng mit der Natur – speziell mit dem Wald – verbunden, verbringen viel Zeit in der Ruhe unter Bäumen. Sei es beim Pilze sammeln, beim Spazieren, beim Sport oder einfach, weil die Stimmung im Wald es zulässt, dass die Gedanken freien Lauf haben und Körper und Geist Erholung finden. Deshalb entsteht oft der Wunsch, die letzte Ruhe in dieser stillen und natürlichen Umgebung zu finden. Bei den Ureinwohnern Australiens gilt der Baum als der wichtigste Lehrer für die Menschen.

Bei der Baumbestattung wird die Asche des Verstorbenen in den Wurzelbereich des liebevoll ausgesuchten Baumes beigegeben. Die Symbolik des Weiterlebens im Baum, welcher sich von den Nährstoffen der Asche ernährt, ist ein wunderbarer Gedanke – sich nach dem Tod mit einem Baum zu verbinden und so den Lebenskreislauf zu schliessen. So entsteht ein Sinnbild für das Fortbestehen des Lebens und zudem entsteht eine sehr persönliche Erinnerung an die verstorbene Person. Oft gehen Angehörige später bewusst in den Wald – zu «ihrem» Baum, um ihre Gedanken, Gefühle und Sorgen mit dem Verstorbenen zu teilen – «the forest is the hospital of our soul».

Die Grabpflege übernimmt die Natur: Bedingt durch die Jahreszeiten verändert der Wald immer wieder sein Aussehen – das kräftig grüne Laub gehört genauso zum Naturschmuck wie das bunte Herbstlaub oder die kahlen, schneebedeckten Äste im Winter. Das Rauschen der Baumwipfel im Wind, das Gezwitscher der Vögel oder das Gurren der Eulen bestimmen die Musik. Da die Asche des Verstorbenen beigesetzt wird, ist eine Kremation zwingend. Die Asche kann ohne Behältnis den Wurzeln übergegeben werden. Wir bieten auf Wunsch eine ganz leicht vergängliche Öko-Urne an, wenn eine Urnenbeisetzung gewünscht wird. Diese Urnenart ist innerhalb kürzester Zeit in natürlicher Umgebung aufgelöst. Somit geben wir der Erde zurück, was wir von der Natur erhalten haben und der ökologische Kreislauf wird nicht durch Fremdmaterialien gestört. Eine öffentliche Zeremonie ist auch bei dieser Bestattungsart möglich. Diese kann an einem von den Angehörigen gewünschten Ort oder direkt beim ausgewählten Baum stattfinden.

Es gibt verschiedene Möglichkeiten einen Baum käuflich zu erwerben. Wir pflegen selbst ein Netzwerk mit ortsnahen Waldeigentümern, welche hierzu Hand bieten. Aktuell sind wir am Aufbau eines eigenen, nahegelegenen Ruhewaldes. Gerne stehen wir Ihnen bei konkreten Anfragen mit Rat und Tat zur Seite. Ebenso führen wir auf Wunsch der Angehörigen in der Funktion als freie Trauerrednerin und Trauerbegleiterin Abschiedsfeiern selbst durch, begleiten diese und helfen Ihnen bei der Organisation und Administration. Oft wird eine Baumbestattung bereits zu Lebzeiten gewünscht – der Baum definitiv ausgesucht und eine entsprechende Bestattungsvorsorge mit uns Bestatter vereinbart. Diese Vorgehensweise erleichtert den zurückbleibenden Angehörigen die schwere Zeit und nimmt ihnen viele Entscheide ab. Persönliche Beratungen im Bereich von Bestattungsvorsorgen bieten wir kostenneutral an. «Wer einen Baum pflanzt – wird den Himmel gewinnen.» (Konfuzius)

Beigesetzt an den Wurzeln eines mächtigen Baumes – Ruhe, Harmonie im natürlichen Kreislauf der Natur – ein Ort um den Frieden zu finden – für Angehörige wie für den Verstorbenen.

Gerne sind wir für Sie und Ihre Anliegen mit Herz und Zeit da:
Bestattungen Sonnental GmbH
Das Bestattungunternehmen im Wynental, Seetal und Ruedertal
Ruth Schachtler mit Team

Frühlingswoche

Mo., 25. April – Fr., 29. April:
8.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00

Sa., 30. April: 8.00 – 16.00
So., 1. Mai: 10.00 – 16.00

10% auf das gesamte Sortiment

Alle Blumenampeln 25.–

Gärtnerei Vogel
5503 Schafisheim
Bettenthal 4
062 891 85 40

5703 Seon
Seetalstrasse 103
062 775 20 10



20 JAHRE
Müller
Beton- und Steintrenntechnik GmbH
fräsen · bohren · seilsägen · pressen
5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden
062 777 42 43 | muellerbeton.ch



Landi Kafi
Landi Markt Hallwil
Mehr als ein Laden

Geniessen Sie Ihre **Kaffeepause** oder Ihre **Mittagsrast** in unserem schönen «LANDI Kafi».
Unsere Mitarbeiter verwöhnen Sie täglich mit diversen Produkten aus der Region.

Wir bieten eine grosse Auswahl an Fertigprodukten, wie Hörnli und Gehacktes, Reis- und Teigwarengerichte sowie feine Snacks und Sandwiches.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten Landi Hallwil:
Montag – Freitag 8 – 18.30 Uhr
Samstag 8 – 17 Uhr





Lagerverkauf im Merrell Factory Store in Wildegg

Für die Outdoor- und Runningschuhmarken Merrell und Saucony ist die Merz AG aus Wildegg der Generalimporteur für die Schweiz. Am 29. und 30. April findet im Merrell Factory Store der beliebte Lagerverkauf von Musterkollektionen und den aktuellen Frühlingsmodellen statt. Auch Werkzeugtools von Leatherman und die Imprägnierungsprodukte von Nikwax werden angeboten.

(pte) – Erich Kohler, seit vier Jahren Geschäftsführer der Merz AG, freut sich über die derzeit grosse Nachfrage von Outdoor- und Runningschuhen. «Viele Kundinnen und Kunden haben in den vergangenen zwei Jahren die Aktivitäten in der Natur für sich entdeckt. Durch den direkten Import unserer Produkte und vorteilhafte Zollfreiabkommen ist die Preisgestaltung bei uns stets so günstig wie in den Nachbarländern», erklärt der Geschäftsführer den Vertrieb der Marken Merrell und Saucony. Die Marketingverantwortliche Lea Stalder erkennt bei Saucony auch den aktuellen Trend zu Lifestyleschuhen, die Funktion und Farbgestaltung in Einklang bringen und eine junge, urbane Kundschaft ansprechen. Ergänzt wird das Sortiment durch die hochwertigen, wasserbasierenden Imprägnierungen von Nikwax und den sehr gefragten Werkzeugtools der Marke Leatherman, die sich durch integrierte, äusserst praktische Zangen auszeichnen. Wie bereits in den vergangenen Jahren sind beim Lagerverkauf das Sportfachgeschäft Albani Sport aus Lenzburg sowie der Taschenhersteller «Zwei» dabei. Der Zeitpunkt für den Lagerverkauf im Merrell Factory Store in Wildegg vom 29. und 30. April passt ideal. «Durch die derzeitigen weltweiten Entwicklungen geht die Preistendenz leider eher nach oben, günstiger wird die Ware in diesem Jahr sicher nicht mehr», stellt Erich Kohler fest. Aufgrund der Nachfrage wurden im Merrell Factory Store bereits die Öffnungszeiten um den Donnerstagnachmittag erweitert. Schon vor der Covid-19-Problematik hat die Merz AG in clevere Logistiksysteme investiert, die den Versand zum Händler oder direkt zum Endkunden effizient gewährleisten. Die eigenen Websites der Marken Merrell, Saucony, Nikwax und Leatherman haben an Bedeutung gewonnen. «Hier profitiert die Kundschaft vom direkten Verkauf und hat das gesamte Sortiment zur Verfügung», erklärt Erich Kohler.

Als Familienunternehmen unterstützt die Merz AG den Spitzensport: Die Athleten vom Schweizer Bob-Nationalteam wurden an den Olympischen Spielen in Peking mit Merrell-Schuhen ausgerüstet. Auch diese Modelle sind im Webshop und vor Ort in Wildegg erhältlich.

Fahrschuel für'd Region us dä Region
⇒ für Kat. B Handgeschaltet & Automat
⇒ für Refresher & Kontrollfahrten
⇒ für Fahren im Alter
⇒ NEU Kat. B/E
mike's Fahrschule
Schilfweg 3 5707 Seengen
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch

FENSTER
TÜREN
INNENAUSBAU
MÖBEL
KÜCHEN
W. WÄLTI AG
Schreinerei
Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch







Die Fachfrauen an der Neudorfstrasse 2 in Reinach: Doris Baumann und Tanja Frey.

Promo-Frühling bei Schriber: BERNINA-Space-Lab!

In diesem Jahr feiert das Fachgeschäft Schriber sein 110-jähriges Jubiläum. Die Kundschaft profitiert das ganze Jahr von attraktiven Monatsangeboten. Bereits seit 45 Jahren ist die Firma Schriber die offizielle Vertreterin für BERNINA-Nähmaschinen im Wynental, im Freiamt und im Seetal.

(fhu) – Während der aktuellen Frühlingspromotion im Monat April kommen alle Nähbegeisterten beim Kauf eines neuen BERNINA-Overlockers L850 oder L860 sowie beim Kauf einer Combo-Maschine L890 in den Genuss von zusätzlichen vier gratis Seracor-Nähfäden und einem Rabatt von 300 Franken. Mit den neusten Maschinen der L8-Generation mit On-Screen-Näherater und Stichoptimierer wird das Overlocken und Covern zum ultimativen Näherlebnis und führt zu fantastischen Ergebnissen. Das Einfädeln wird durch den One-Step-Lufteinfädler von BERNINA mit wenigen Handgriffen spielend einfach. Mit der grossen Auswahl an Frühlings- und Dekostoffen steht einem Frühlingsprojekt also nichts im Weg. Die Fachspezialistinnen in den Verkaufsstellen bieten eine individuelle Beratung rund ums Nähen und Gestalten von Handarbeitsprojekten. In der Filiale Reinach findet man neben einer grossen Auswahl an Stoffen in diversen Qualitäten, Nähmaschinen für jedes Budget und Merceriearikeln auch die passenden Schnittmuster und Ideen für ein neues Projekt. Wolle von MyBoshi ergänzt das Sortiment für ein neues Häkel- oder Strickprojekt.

Schriber fürs Nähen, Bügeln oder Kaffeetrinken. Das Sortiment rund ums Nähen wird durch Qualitätskaffeemaschinen der Firma JURA (offizielle JURA-Servicestelle) sowie durch Bügellösungen von Laurastar ergänzt. Auftrumpfen kann die Firma Schriber zudem mit der eigenen Reparaturwerkstatt, in welcher Näh- und Kaffeemaschinen aller Marken wieder auf Vordermann gebracht werden. Trends und Inspiration gibt die Firma Schriber in ihren Kursen und Workshops gerne weiter und als autorisierte BERNINA-Händlerin bietet sie ebenfalls immer die passenden Maschinen dazu – für Einsteiger und Profis.

9. APRIL 2022
HOLIDAY DANCE
PARTY
NEUES FESTGELÄNDE
TROPICALPARTY / MEHRZWECKHALLE
TURNERBAR MIT DJ HAMPE / AULA
TV SEENGEN
20:00 - 21:00 UHR GRATISEINTRITT
AB 21:00 UHR EINTRITT 15.–
ES GELTEN DIE AKTUELLEN CORONA-MASSNAHMEN
18+ / AUSWEISKONTROLLE / ONE WAY / SCHULAREAL SEENGEN
DJ TOMMY
DJ ERIZZI


Schwingklub Kreis Kulm

Wir suchen

schwingbegeisterte*r

Medienverantwortliche*r

für die Betreuung unserer Social-Media-Kanäle, der Website und für die (Foto-) Berichterstattung in Lokalzeitschriften.

Bei Interesse und für mehr Informationen:
info@schwingklub-kulm.ch

Rupp Metalltrend
Moosweg 3 • 5615 Fahrwangen • Tel. 056 676 60 50
info@rupp-metalltrend.ch • **www.rupp-metalltrend.ch**


Balkone • Treppen • Geländer • Aluminium Design Carports • Grill- & Feuerschalen
Briefkästen • RUOFF-Kleiderständer • allg. Metallbauarbeiten

30 SEIT ÜBER 30 JAHREN
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch
Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04
wernli immobilien





Jan und Andrea Hunziker mit Moderator Michael Sokoll (links), welcher die Besucher gekonnt durch das Street Grill Tasting führte.

Alle sind heiss auf die neue Garten- und Grillsaison

Achtung, fertig, Frühling! Gartentisch, Stühle, Sonnenschirm und Co. raus an die frische Luft. Nicht vergessen, auch den Grill in Position bringen. Und sollte für die Gartensaison etwas ersetzt werden oder ist sowieso ein Neuanschaffung geplant, ist das Möbelhaus Comodo mit Grillcenter in Dürrenäsch die perfekte Adresse.

(tmo.) – Während die einen noch die letzten Schwünge in den Sulzschnee zaubern, haben andere bereits auf Frühlingsmodus und Gartensaison umgestellt. Dass dem so ist, zeigte sich am Publikumsaufmarsch anlässlich des «Frühlingserwachens» verbunden mit einem Street Grill Tasting am letzten März-Sonntag. Dieses war nach zweijähriger Pause wegen Corona ganz klar Anziehungspunkt Nummer 1. Grillmeister von elf verschiedenen Herstellern waren heiss darauf, den Besuchern ihre Grillkünste, verbunden mit den entsprechenden Gerätschaften und neuen überraschen Ideen, zu präsentieren und sie von den verschiedenen Köstlichkeiten probieren zu lassen. Eindrücklich, was da alles auf dem Rost, dem Pizzastein, auf der Grillschale oder am Spiess landete und mit Hilfe von Holzkohle, Gas und Pellets gebraten, gebacken und gegart wurde. Vom Butterzopf über die Apfelwähe bis hin zur Tessiner Rotweinwurst mit sämigem Risotto war alles am Start. Und etwas hat das Street Grill Tasting wieder gezeigt: Nichts ist unmöglich. Oder wie es einer der Markenrepräsentanten auf den Punkt brachte: «Grillieren ist wie kochen – einfach geiler.»











Die kompetente Beratung (links durch Nadja Steinmann) ist für Sandra Muri-Gilli (Mitte) ebenso wichtig wie Qualität und Auswahl.

Schuhhaus Gilli: Top-Adresse für Qualitätsschuhe

Das Frühlingserwachen hat nicht nur in der Natur stattgefunden. Auch im Schuhhaus Gilli in Geuensee spürt man den Frühling. Hier ist das Verkaufsteam fleissig daran, die Regale mit den neuesten Schuhtrends zu bestücken. Das traditionelle Schuhhaus an der Unterdorfstrasse 2 ist eine Top-Adresse für qualitativ hochstehende Markenschuhe für die ganze Familie.

(tmo.) – Die Füsse werden es Ihnen danken, wenn Sie beim Schuhkauf ein spezielles Auge auf den Tragekomfort und die Qualität werfen. Qualität zeichnet das Schuhhaus Gilli seit Firmenbestehen aus. Egal ob in den Bereichen Haus- Freizeit-, Business-, Arbeits-, Sport- oder Wanderschuhe. «Dafür ist unser Familienunternehmen weit über die Gemeinde- und Kantonsgrenze hinaus bekannt», wie Sandra Muri-Gilli, die Tochter von Firmeninhaber Werner Gilli, sagt. Sie ist Geschäftsleiterin und hat neben anderen wichtigen Aufgaben auch die Verantwortung für den Einkauf. Sie hält nach saisonalen Trends Ausschau und sorgt unter anderem auch dafür, dass die Ansprüche, die Bedürfnisse und die Wünsche der Kunden aufgenommen und berücksichtigt werden. «Ich nehme dabei die Angestellten bewusst mit auf den Einkauf», erklärt sie. Denn das Verkaufsteam ist es schlussendlich, welches an der Front steht und die Kundschaft deshalb fachlich kompetent beraten und bedienen kann. Aber nicht nur die Beratung ist ein grosses Plus für die Kundschaft. Generell profitiert sie auch von einer attraktiven Preispolitik und einer grossen Markenvielfalt. adidas, Meindl, Lowa, Tamaris, Rieker, Superfit, Jomos, Skechers, etc. sind nur einige von vielen klingenden Namen aus der Schuhbranche, die man in Geuensee findet. «Das grosse Lager bietet uns die Möglichkeit, grosse Mengen zu günstigen Konditionen einzukaufen», wie die Geschäftsleiterin sagt. Oft seien es Restposten von Qualitäts-Markenschuhen. Egal, ob man auf kleinem oder grossem Fuss lebt: Im Schuhhaus Gilli wird die ganze Familie mit grösster Wahrscheinlichkeit fündig (Schuhgrösse 17 bis 51). Schön zu beobachten dabei, dass sich Kinder über die neuen Schuhe genau so freuen, wie über das traditionelle Willisauer Ringli, das sie jeweils als süsses Dankeschön erhalten.







Harmonieren bestens zusammen: Jeannine Maurer (links) und ihre Tochter Delia im Büro an der Wydenstrasse 1 in Reinach.

Neuer kreativer Nachschub für Kreativschub

Vier Augen sehen mehr als zwei – sagt man. Und: Vier Hände leisten mehr als zwei. Kommt hinzu, dass zwei kreative Köpfe für noch überraschendere Werbeauftritte sorgen können als nur einer. So jedenfalls ist es bei Jeannine Maurer vom Grafik- und Werbeatelier Kreativschub in Reinach. Sie hat Tochter Delia ins Boot ihrer Firma geholt. Zusammen sorgt das Duo für grafische Frauenpower.

(tmo.) – Eigentlich ist Jeannine Maurer mit ihrem Werbe- und Grafikatelier an der Wydenstrasse 1 schon lange als One-Woman-Unternehmen erfolgreich unterwegs. Daran etwas zu ändern, stand bis vor nicht allzu langer Zeit nicht zwingend auf der To-do-Liste. Aber wir wissen: Zeiten können sich ändern und mit ihr auch die Auftragslage. Diese hat sich bereits im letzten Jahr erfreulich entwickelt. «So jedenfalls, dass ich eine Fachkraft dringend gebrauchen konnte», wie sie verrät. Warum also Verstärkung nicht im nahen – um nicht zu sagen familiären – Umfeld suchen. Und da kam nur eine Person in Frage: Tochter Delia. Nicht nur deshalb, weil sie eine Ausbildung als Gestalterin Werbetechnik absolviert hat und diese im August 2020 erfolgreich abschloss. «Wir ticken auch gleich», wie Jeannine Maurer sagt. Ideal also, um ihre Kunden optisch und werbetechnisch gross rauszubringen. Ganz neu ist Delia bei Kreativschub übrigens nicht. In Stosszeiten und bei Grossprojekten hat sie ihre Mutter schon dann und wann unterstützt. Im September letzten Jahres hat sie dann definitiv ins Kreativatelier an der Wydenstrasse 1 gewechselt. «Aktuell in einem Vierzig-Prozent-Pensum», wie sie erklärt. Das hat einen bestimmten Grund. Delia besucht nämlich berufsbegleitend die Höhere Fachschule Medienwirtschaft und Medienmanagement in Bern, um ihren beruflichen Rucksack weiter zu füllen. Diesen füllt sie aber auch mit jedem Projekt, welches sie erfolgreich abschliessen kann. Bei unserem Besuch aktuell mit einer Logo-Neugestaltung, der Ladenbeschriftung und der Anpassung von Geschäftsdrucksachen im Rahmen des Umzugs und der Neueröffnung der beiden Reinacher Firmen Mogli und Senza.



Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen dem Ponyhof Schwarzenberg viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.ponyhof.ch

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Waldbestattungen



TopPharm Wyna-Apotheke, Unterkulm: Lassen Sie sich am 14. Mai auf Hautkrebs testen

Die Unterkulmer TopPharm Wyna-Apotheke bietet am 14. Mai zum zweiten Mal ein Hautkrebs-Screening mit der Oberärztin der Dermatologie Dr. Cornelia Deubelbeiss an. Bei einer Früherkennung eines Melanoms bestehen heute sehr gute Therapiemöglichkeiten und sogar Heilungschancen. Bitte melden Sie sich jetzt bei der TopPharm Wyna-Apotheke an.





Dr. Cornelia Deubelbeiss

(pte) – Als medinform-zertifizierte Hautapotheke ist die Unterkulmer TopPharm Wyna-Apotheke spezialisiert auf die Beurteilung und Behandlung von Hautproblemen. Ein Netzwerk von Dermatologen steht im Hintergrund zur Verfügung und ein Grossteil der Angestellten besucht regelmässige Weiterbildungstage. Bereits im vergangenen Jahr besuchte die Dermatologin Dr. Cornelia Deubelbeiss das mittlere Wynental und stand den Patientinnen und Patienten mit ihrer kompetenten ersten Einschätzung zur Verfügung. Dem grossen Bedürfnis entsprechend wurde das Hautkrebs-Screening schon damals auf einen zweiten Tag ausgeweitet. Dieser Erfolg hat Beatrice und Simon Wild nun motiviert, das Angebot am Samstag, 14. Mai, von 9 bis 14 Uhr, erneut anzubieten. Innerhalb eines fünfminütigen Zeitfensters pro Person kann Oberärztin Dr. Cornelia Deubelbeiss bis zu drei Hautveränderungen beurteilen. Die Kosten für dieses Screening nach telefonischer Voranmeldung bei der TopPharm Wyna-Apotheke betragen 30 Franken. Für die Sommersaison hat Beatrice Wild Tipps zur Prävention: «Eine Kopfbedeckung mit Nackenschutz und eine Sonnenbrille tragen, Sonnencrème oder Kleidung als Schutz verwenden und zwischen 12 und 16 Uhr die Sonne meiden sind grundsätzliche Massnahmen. Bitte verlangen Sie bei uns bei entsprechenden Problemen eine auf Hautfragen spezialisierte Fachperson. In der TopPharm Wyna-Apotheke sind zudem weitere Informationen und Broschüren erhältlich.» Die ABCDE-Regel (**A**symmetrie, **B**egrenzung, **C**olour (Farbe), **D**urchmesser, **E**rhabenheit) hilft beim Erkennen gefährlicher Muttermale.

Glücksradwoche in Seon

11 Geschäfte nahmen teil am 26. März und stellten in ihrem Laden ein Glücksrad auf. Jeder Kunde durfte einmal schwungvoll drehen und mit etwas Glück eine feine Wurst, ein Pack Farbstifte oder gar einen Gutschein für einen Rabatt beim nächsten Einkauf gewinnen.

(csu) – «Schon wieder die 2», ruft ein Junge und greift vergnügt nach den Landjägern, welche ihm die Verkäuferin der Metzgerei Burkart entgegenstreckt. «Diese Zahl bringt mir Glück», erklärt Dani, welcher heute mit seinem Mami für einmal gerne einkaufen geht. «Nun will ich noch in die Papeterie Mami», sagt der Erstklässer. Braucht er vielleicht neue Bleistifte für seine Hausaufgaben? «Nein», fällt mir Dani ins Wort und erklärt: «Dort gibt es Farbstifte und Sticker zu gewinnen.» Unterwegs zur Papeterie treffen wir auf die Jugendmusik Seon. Beni Fischer schwingt taktvoll seinen Dirigentenstock und schaut vergnügt in die Runde. «Es ist schön, wieder regelmässig auftreten zu können. Ich bin überrascht, welche grossen Fortschritte die Kinder gemacht haben, seit sie vor Publikum auftreten dürfen», erklärt der Leiter. Fortschritt? Das macht auch Dani beim Glücksrad. Nach der ersten Niete, dreht er einfach gleich nochmals am Rad. Die Serviertochter vom Restaurant Unterdorf lacht und schenkt Dani einen Schokokuss als Trostpreis. Während sich der Junge nun mit einem schokoladenverschmierten Maul in Richtung Papeterie verabschiedet, nehme ich den Rest der Ladenstrasse in Angriff. Überall hört man jubelnde Kunden. Egal ob bei der Drogerie Wenger, bei Schmid, bei der R&H Innendekoration, beim Denner, Intersport, der Zentrum-Apotheke, der Bäckerei oder bei Fischer Zweiradsport. Das Glücksradwochenende ist ein toller Erfolg.







Die VHS-Wynental hat für Sie weitere Highlights bereit.

Mit einem Panflötenkurs für Anfänger lassen wir Sie musikalisch in den Frühling eintauchen. Zudem steht ein spannender Vortrag über die Wespen auf unserem Programm und für die Lesung mit Martin Dean konnte ein neues Datum gefunden werden. Lassen Sie sich inspirieren und geniessen Sie den Frühling mit der VHS!



Panflötenkurs
für Anfänger ab Mittwoch, 11. Mai 2022, 19.00 Uhr, 8 Lektionen à 50 Min. Stiftung Lebenshilfe, Saalbaustrasse 9, Reinach, Kosten Fr. 216.00. Anmeldung bis 27. April 2022

Umgang mit Wespen ohne Giftstoffe
Donnerstag, 2. Juni 2022, 19.30 – 21.30 Uhr. Aula Schulhaus Breite Reinach, Kosten Fr. 17.00. Anmeldung bis 19. Mai 2022

Martin Dean: Lesung
Donnerstag, 09. Juni 2022, 19.30 Uhr – ca. 21.00 Uhr. Haus 74, Hauptstrasse 74, Menziken, Kosten Fr. 19.00. Anmeldung bis 26. Mai 2022.



Martin Dean ist einer der profiliertesten Autoren der Schweiz und hat Wynentaler Wurzeln. Wir kennen ihn von vielen Büchern wie «Die verborgenen Gärten», «Der Mann ohne Licht», «Meine Väter» oder «Warum wir zusammen sind».

Wir holen nun die für unsere Jubiläumsveranstaltung zum 30-Jahr-Jubiläum geplante Lesung nach und freuen uns, Martin Dean in Menziken begrüssen zu dürfen. Bei seiner Lesung wird er uns sein neues Buch «Ein Stück Himmel» vorstellen, das im Frühjahr 22 erscheint.

«Ein Stück Himmel» stellt existenzielle Fragen nach Freundschaft und Liebe, Leben und Tod, nach Nutzen und Grenzen der modernen Medizin – ein ebenso beklemmender wie leichtfüssig erzählter Roman mit einem verblüffenden Showdown.

Informationen / Auskünfte
Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: https://www.vhsag.ch/wynental/
E-Mail: wynental@vhsag.ch

Alters- & Pflegeheim Unteres Seetal
Frühlingsbrunch vom Sonntag, 13. März 2022





(Eing.) – Lange Zeit konnten wir im Alters- & Pflegeheim Unteres Seetal keine Anlässe organisieren ... Nun durften wir voller Freude am Sonntag, 13. März 2022, Bewohnende, Mieter der Alterswohnungen, Angehörige, Bekannte und Gäste zum Frühlingsbrunch einladen. Es wurde für rund 80 Gäste aufgetischt und der grosse Saal wurde frühlingshaft dekoriert. Ab 09.30 Uhr durften die Leute eintrudeln und sich an dem reichhaltigen Buffet bedienen. Von Fleisch- und Käseplatten, diversen Brotsorten, Birchermüesli, Rösti, Spiegeleiern bis hin zu kleinen Desserts war alles mit dabei, was das Herz begehrte. Es wurde kräftig zugegriffen und man nahm den Weg zum Buffet gerne mehr als zweimal in Kauf. Die Bewohnenden und Gäste wie auch die Mitarbeitenden genossen den schönen und gelungenen Anlass!

Wir freuen uns bereits auf den nächsten Brunch am Muttertag dem 8. Mai 2022!









Wo Kompetenz zu Hause ist: Elena und Andreas Bräm in den hellen Büroräumlichkeiten an der Tellistrasse 94 in Aarau.

Immobilienverkauf im Alter: Hier wird Ihnen geholfen

Kompetente und ehrliche Beratung ohne Stolpersteine: Das bietet die ImmoService Partner GmbH aus Aarau. Eine der Kernkompetenzen des fünfköpfigen und familiär verbundenen Teams ist der Immobilienverkauf im Alter. Am 7. April um 15.15 Uhr sind Interessierte eingeladen, gratis am Fachvortrag anlässlich der Messe «Bauen & Wohnen» in Wettingen teilzunehmen.

(tmo.) – Die eigene Immobilie zu verkaufen, ist nichts Alltägliches und ist mit Emotionen sowie Geld verbunden. Weiter deshalb nicht verwunderlich, dass in diesem Zusammenhang ganz viele Fragen auftauchen, welche von entsprechenden Spezialisten kompetent beantwortet werden können. Zum Beispiel vom Team der ImmoService Partner GmbH in Aarau. «Wir verstehen uns als Immobilien-Dienstleister, welcher seinen Kunden den grösstmöglichen Service und Support bietet. Dank unseres Inhabers Frank Kessler aus Tennwil auch im Seetal», wie Andreas Bräm erklärt. Egal ob ein Kauf, ein Verkauf oder das Schätzen einer Liegenschaft ansteht: Die 15-jährige Erfahrung und die bewährte Vorgehensweise sind Trümpfe, welche das fünfköpfige Team immer ausspielen kann. Elena Bräm sagt: «Wir begleiten die Kunden von der ersten Beratung bis zum Ausfüllen des Grundstückgewinnsteuerformulars.» Die ehrliche und transparente Beratung ist dabei in jedem Fall garantiert. Und ganz wichtig: Entscheidungen werden vom Kunden von A bis Z selber getroffen. Ohne Druck und ohne zu drängen. Das gilt auch für den Immobilienverkauf im Alter, zu welchem anlässlich der Messe «Bauen & Wohnen» in Wettingen ein weiterer Vortrag stattfindet. Die Teilnehmer können sich hier Informationen aus erster Hand holen. Wertvolle Tipps sollen dazu beitragen, eventuelle Ängste und Bedenken abzubauen. Und nicht zuletzt soll der Vortrag auch einem ersten Kennenlernen des ImmoService-Teams dienen. «Gerne beraten wir unsere Kunden auch dann, wenn der Verkauf der Liegenschaft nicht unmittelbar bevorsteht», ergänzt Andreas Bräm. Teilnehmende des Vortrages in Wettingen erhalten zudem einen Gutschein für die kostenlose Verkehrswertschätzung ihrer Immobilie.

GUTSCHEIN ImmoService | Bauen & Wohnen

für eine kostenlose Verkehrswertschätzung Ihrer Immobilie

Besuchen Sie uns an der Messe Bauen & Wohnen in Wettingen vom 07. - 10. April 2022 am Stand 128 in der Halle 1. Gegen Abgabe dieses Gutscheins an der Messe, vereinbaren wir gerne einen Termin für eine kostenlose Verkehrswertschätzung Ihrer Immobilie.

Wir freuen uns auf Sie!

GS2022DH



WYNA GARAGE AG IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · www.wyna-garage.ch · ford@wyna-garage.ch



DER SOMMERHIT
AM HALLWILERSEE
- MINIGOLFANLAGE
- NEUE, GROSSZÜGIGE GARTENTERRASSE

TELLIMATT
Sport- und Freizeitzentrum

Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch

grafsanitär

Glaser & Hafner AG Schreinerei
Bürgmann
6285 Hitzkirch 041 917 10 87

TV LEUTWIL

cheibe
BÜNZLIG

TURNERABENDE LEUTWIL
29./30. APRIL 2022 | 20.15 UHR | EINLASS AB 18.30 UHR
MITTERNACHTSSHOW MIT SILVIO SOTIROV

NACHMITTAGSVORSTELLUNG
30. APRIL | 13.30 UHR | EINLASS AB 13.00 UHR

VORVERKAUF
AB 23. APRIL | 10.00 UHR | GASTHOF LINDE

WEITERE INFOS FOLGEN AUF: WWW.TV-LEUTWIL.CH